



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

06.07.2026**09:30****315**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

GENEHMIGUNG UND LIQUIDIERUNG DER JAH-
RESGEBÜHREN FÜR DIE
WASSERKONZESSIONEN DER GEMEINDE - 2026

APPROVAZIONE E LIQUIDAZIONE DEI CANONI
ANNUI PER LE CONCESSIONI D'ACQUA DEL
COMUNE - 2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. un- entsch. ass. ingiustifi.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
		X

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

GENEHMIGUNG UND LIQUIDIERUNG DER
JAHRESGEBÜHREN FÜR DIE
WASSERKONZESSIONEN DER GEMEINDE - 2026

Oggetto:

APPROVAZIONE E LIQUIDAZIONE DEI CANONI
ANNUI PER LE CONCESSIONI D'ACQUA DEL
COMUNE - 2026

Vorausgeschickt, dass die Marktgemeinde St. Lorenzen Inhaberin der folgenden Wasserkonzessionen ist:

Premesso che il Comune di San Lorenzo di Sebato è titolare delle seguenti concessioni d'acqua:

Wasserkonzession Concessione d'acqua		Anlage impianto		Volumen m ³ volume mc
D/4731/0	Sparber	081T0001	St. Lorenzen	94.608,00 m ³
D/5563/0	Sparberbach			126.144,00 m ³
D/6676/0	Kaser, Engelweite			148.219,20 m ³
D/4443/0	Weissbach	081T0004	St.Martin-Pflaurenz	72.532,80 m ³
D/676/0	Montal	081T0005	Montal	110.376,00 m ³
D/2567/0	Lärchneralm	081T0006	Onach	15.768,00 m ³
D/5210/0	Maria Saalen	081T0008	Maria Saalen	3.153,60 m ³
D/10501/0	Weissbachquellen			21.759,84 m ³
D/7957/0	Weitenttal	081T0009	Ellen (+Marbach)	119.836,80 m ³
D/6431/0	Hinteronach	081T0010	Hinteronach	15.768,00 m ³
Z/4891/0	Tiefbrunnen	081B0018	Anlage 27614	11.067,84 m ³
insgesamt – totale				739.234,08 m ³

- dass mit Beschluss der Landesregierung vom 13.12.2022 Nr. 938, abgeändert mit Beschluss Nr. 11658 vom 29.12.2023, die geltenden „Kriterien zur Festlegung der Gebühren zur Nutzung öffentlicher Gewässer“ festgelegt wurden;

- dass die Jahresgebühr gemäß dem in der europäischen Wasserrahmenrichtlinie vorgesehenen Verursacherprinzip für jede Anlage und Wassernutzung definiert wird, auf Grundlage der mittleren jährlichen Konzessionswassermenge und dem Ableitungszeitraum;

- dass der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz mit Dekret Nr. 2062 vom 18.02.2026 die Konzessionsgebühren für die Nutzung öffentlicher Gewässer für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 festgelegt hat;

- dass für den Sektor „Haushalt“ der Einheitspreis **0,00522 Euro/m³** und die jährliche Mindestgebühr für jede Anlage und Nutzung **52,15 Euro** beträgt;

- dass für den Sektor „Landwirtschaft“ der Einheitspreis **0,0073 Euro/m³** und die jährliche Mindestgebühr für jede Anlage und Nutzung **52,15 Euro** beträgt;

nach Einsichtnahme in die vom Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung vorgelegten Überweisungsaufträge betreffend die Gebühren für Wasserableitungen im Jahr **2026**;

- che con deliberazione della Giunta provinciale del 13/12/2022 n° 938, modificata con deliberazione n° 1168 del 29/12/2023, sono stati stabiliti gli attuali “criteri per la determinazione dei canoni idrici per l'utilizzo di acque pubbliche”;

- che il canone annuo è calcolato secondo il principio “chi inquina paga” previsto dalla Direttiva europea quadro acque per ogni impianto e utilizzo idrico, in base alla portata media annua concessa e al periodo di derivazione;

- che il direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima con decreto n° 2062 del 18/02/2026 ha determinati i canoni idrici per l'utilizzazione di acque pubbliche per il periodo triennale 2026-2028;

- che per il settore “domestico” il prezzo unitario è pari a **0,00522 euro/mc**, ed il canone minimo annuo per ciascun impianto e utenza è pari a **52,15 euro**;

- che per il settore “agricoltura” il prezzo unitario è pari a **0,0073 euro/mc**, ed il canone minimo annuo per ciascun impianto e utenza è pari a **52,15 euro**;

visti gli ordini di pagamento dell'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche relativi ai canoni annui per derivazioni acque per l'anno **2026**;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr.

FTQV6+hv2jQ7QE4kVbhflzDU0Wk4EXRM2k6FaAFBm5g=;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. coz3RdH5AzA2EhbquCDt9Z9thmD5r98kgaczZs5MriM=;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n° 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. FTQV6+hv2jQ7QE4kVbhflzDU0Wk4EXRM2k6FaAFBm5g=;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. coz3RdH5AzA2EhbquCDt9Z9thmD5r98kgaczZs5MriM=;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n° 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n° 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 5 presenti e votanti

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne der einschlägigen Bestimmungen folgende Jahresgebühren für die Wasserkonzessionen der Marktgemeinde St. Lorenzen für das Jahr 2026 zu genehmigen und zu liquidieren:

- 1) di approvare e liquidare, per i motivi esposti nelle premesse ed ai sensi della normativa in materia, i seguenti canoni annui per le concessioni d'acqua del Comune di San Lorenzo di Sebato per l'anno 2026:

Wasserkonzession Concessione d'acqua		Anlage impianto		Volumen m³ volume mc	Gebühr canone (2026-2028)	Wassergebühr Canone 2026
D/4731/0	Sparber	081T0001	St. Lorenzen	94.608,00 m³	0,00522 €	1.926,02 €
D/5563/0	Sparberbach			126.144,00 m³		
D/6676/0	Kaser, Engelweite			148.219,20 m³		
D/4443/0	Weissbach	081T0004	St.Martin-Pflaurenz	72.532,80 m³	0,00522 €	378,62 €
D/676/0	Montal	081T0005	Montal	110.376,00 m³	0,00522 €	576,16 €
D/2567/0	Lärchneralm	081T0006	Onach	15.768,00 m³	0,00522 €	82,31 €
D/5210/0	Maria Saalen	081T0008	Maria Saalen	3.153,60 m³	0,00522 €	130,05 €
D/10501/0	Weissbachquellen			21.759,84 m³		
D/7957/0	Weitental	081T0009	Ellen (+Marbach)	119.836,80 m³	0,00522 €	625,55 €
D/6431/0	Hinteronach	081T0010	Hinteronach	15.768,00 m³	0,00522 €	82,31 €
Z/4891/0	Tiefbrunnen	081B0018	Anlage 27614	11.067,84 m³	0,00730 €	80,80 €
insgesamt – totale				739.234,08 m³		3.881,82 €

2) die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgaben folgendermaßen dem Haushaltsvoranschlag anzulasten:

2) di imputare le spese derivanti dalla presente delibera come segue al bilancio di previsione:

Versorgungen und Gebühren		Utenze e canoni
Kontenplan	09041.03.20500	Piano finanziario
Artikel		Articolo
Jahr	2026	Anno
Gesamtsumme	3.881,82 €	Totale

CIG: ---

CUP: ---

3) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

3) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n° 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale